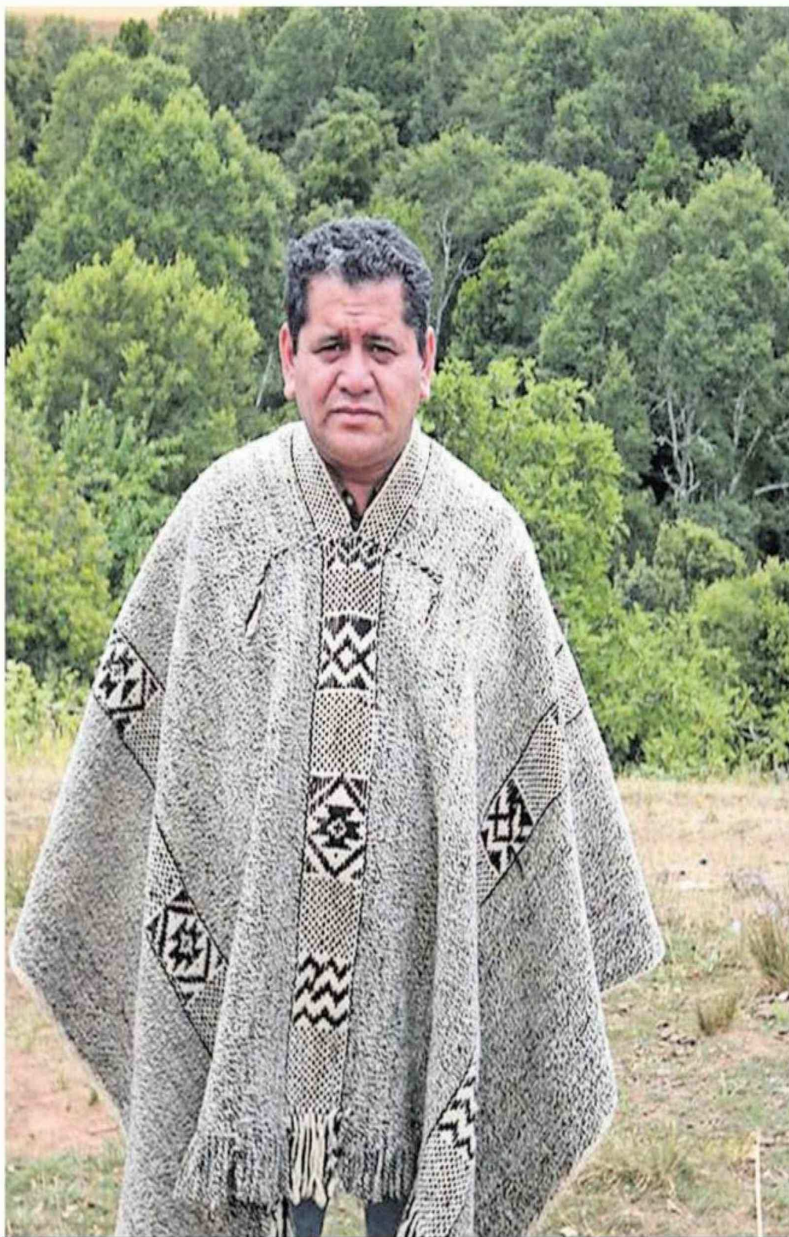


Medio	Hoy x Hoy
Fecha	9-1-2015
Mención	De auxiliar de aseo a profesor universitario de mapudungún. Mención a la UAH.

De auxiliar de aseo a profesor universitario de mapudungún

Para Héctor Mariano no fue fácil recibir los apoyos necesarios para la enseñanza de la lengua mapuche. Sin embargo, lo consiguió y se transformó en docente de la Universidad de Chile.



Héctor usando una vestimenta típica del pueblo originario.



Héctor en su labor como docente.



El profesor haciendo uso de un trarilonco.

Héctor Mariano (47) es mapuche y originario de la ciudad de Galvarino, Región de la Araucanía. Llegó a Santiago a los 26 años y un año después ingresó como funcionario en la Universidad de Chile. En sus inicios se hizo cargo del aseo de las instalaciones y el mantenimiento de los jardines de la Facultad de Filosofía y Humanidades de la casa de estudios. Mientras hacía uso de escobas, traperos y tijeras de podar, pudo evidenciar cómo el mapudungún, a pesar de ser una lengua originaria de nuestro país, era ignorado por la mayoría de los habitantes de la gran ciudad. Por esa razón decidió hacer lo posible para mantener la tradición de su pueblo, en un aspecto tan trascendental como su lengua, intentando hacer la parte de la enseñanza en el ámbito académico. Según sus propias palabras, fue una verdadera lucha, al principio, recibir el apoyo necesario para la ejecución del proyecto.

Lengua ancestral

“Cuando llegué a la universidad vi que no existía una gran asimilación entre los estudiantes con respecto al tema mapuche. Así fue como sentí la necesidad de enseñar sobre mi cultura originaria y su lengua. De a poco se comenzaron a interesar y con el tiempo conseguimos formar talleres”, señaló Héctor. Lo anterior fue posible hace ya más de diez años, continuando su labor hasta el día de hoy sin dejar de lado sus obligaciones como auxiliar de aseo y jardinero en la universidad.

“En los primeros años se veía con escepticismo la enseñanza del mapudungún en el espacio académico, pero actualmente he conseguido, junto a un importante equipo de trabajo, ampliar el interés hacia otras universidades”, sentenció el docente.

Héctor se refiere de manera específica a la posterior creación de talleres de lengua ma-

puche en las universidades Alberto Hurtado y la Católica Raúl Silva Henríquez. Fue tanto el interés que generó su dedicación a la enseñanza -a pesar de no ser académico en estricto rigor-, que desde la Universidad de Chile le dieron la oportunidad de participar en diplomados en Perú y Bolivia que buscaban la revitalización lingüística y cultural de pueblos originarios.

Asimismo, la labor de Héctor ha permeado a estudiantes y otros docentes, los cuales conformaron con el tiempo un equipo para la enseñanza de la lengua ancestral, aprendiendo y enseñando a la vez.

“En los talleres que he realizado asisten personas mapuche y no mapuche. Y es impor-

tante porque la lengua de un pueblo originario es parte del patrimonio de un país, siendo lamentable lo que ha sucedido con otras lenguas que se

han perdido sólo por la falta de promoción y enseñanza. Porque una cosa es que existan hablantes de la lengua y otra muy distinta es que exista un estudio sistemático de su gramática. Es necesario que el Estado se haga cargo de esta tarea”, expresó Héctor.

Más por conocer

En el ámbito académico en nuestro país también se le ha estado dando cada vez más importancia a la enseñanza de idiomas que, probablemente, no son tan comunes

entre nosotros. Por citar algunos ejemplos, también en la U. de Chile, se han impartido electivos de ruso para estudiantes. Además, en la U. Metropolitana de Ciencias de la Educación se han realizado talleres para la enseñanza del árabe. Y si bien ahora se le dado importancia a la promoción del chino mandarín por parte del gobierno -a través de becas especiales-, en las dependencias de la U. Católica se han estado realizando cursos del idioma asiático para todo público.

«Es importante porque la lengua de un pueblo originario es parte del patrimonio de un país».

HÉCTOR MARIANO
DOCENTE

*** Mariano escribió**
un libro para la enseñanza del mapuche llamado "Kom kim mapudunguaiñ waria mew".

*** El docente**
también se hizo acreedor de un Fondart para realizar un taller en un jardín infantil.

«En los primeros años se veía con escepticismo la enseñanza del mapudungún en el espacio académico».

HÉCTOR MARIANO
PROFESOR DE MAPUDUNGÚN

